



EN

FR

ES

Integration Manual

DZK-5



 **LUTRON**®

DZK
DAIKIN ZONING KIT

INDEX

OVERVIEW	3
> Description and features	3
> System outline	3
> Specifications and device elements	4
INSTALLATION AND CONFIGURATION	5
> Assembly and connection	5
> DZK Lutron interface configuration	6
> Enable and set Lutron parameters	7
> Configuration modes with Lutron systems	8
> Configuration with Lutron Palladiom thermostat to control the HVAC zone	8
> Configuration with DZK thermostat	8
> Lutron HomeWorks QS configuration	9
> Load the configuration into the HomeWorks QS	11
TROUBLESHOOTING	11
> The DZK system does not detect the DZK Lutron interface	11
> The DZK Lutron interface cannot be connected	11

Overview

DESCRIPTION AND FEATURES

The DZK Lutron interface allows the integration of Lutron control systems on DZK systems through the Lutron HomeWorks QS processor.

EN

The DZK Lutron interface is a Plug&Play device for DZK systems which, using the Telnet protocol, enables the following actions:

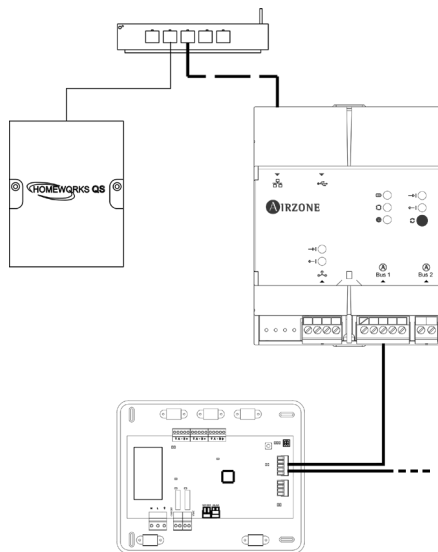
- Reading/Writing of the room temperature.
- Reading/Writing of the set point temperature.
- Reading/Writing of the operating mode.
- Reading/Writing of the cooling/heating demand.
- Reading/Writing of the fan speeds.

The system requires the connection of at least one Wired Thermostat. It allows the control of the conditioning of each zone associated from Lutron Keypads devices, and the control of time schedules both from the HomeWorks QS Processor and from the Lutron Connect App.

The DZK Lutron also allows its use as Webserver HUB DZK, for further information about its usage, please refer to the installation manual.

SYSTEM OUTLINE

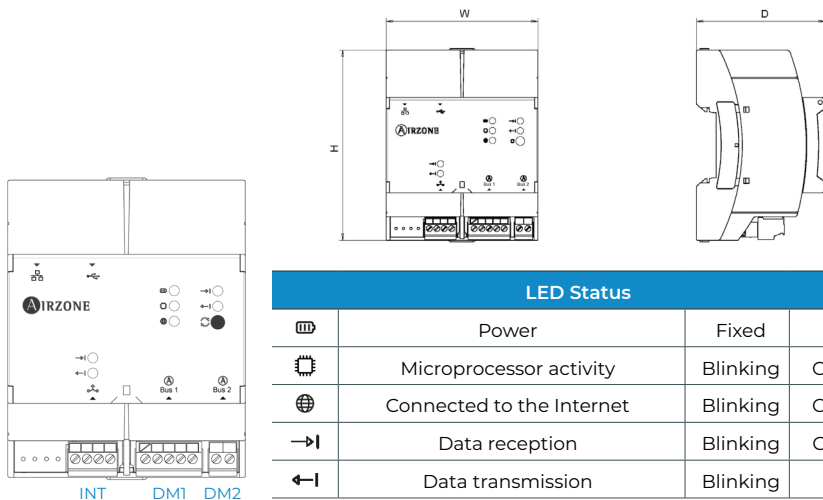
Lutron typical layouts is as follows:



Important: The DZK Lutron interface enables the control of up to 32 DZK systems simultaneously from a single HomeWorks QS system.

SPECIFICATIONS AND DEVICE ELEMENTS

Power supply and consumption	
Type of power supply	Vdc
V max	12 V (supplied from main control board)
I max	0.5 mA
Maximum consumption	1.3 W
Ethernet	
Type of cable	UTP CAT 5
Standard	100BASE-TX
IP address by default	DHCP
Wi-Fi	
Protocol	Wi-Fi CERTIFIED™ 802.11a/b/g/n/ac
Frequency	2.4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Maximum power	19.5 dBm
Maximum distance	328 ft (100 m)
IP address by default	DHCP
Operative temperatures	
Storage	- 4 to 158 °F (- 20 to 70 °C)
Operation	32 to 113 °F (0 to 45 °C)
Operating humidity range	5 to 90% (non-condensing)
Mechanical aspects	
Dimensions (W x H x D)	28.18 x 35.31 x 23.89 inch (71.6 x 89.7 x 60.7 mm)



LED Status			
	Power	Fixed	Red
	Microprocessor activity	Blinking	Green
	Connected to the Internet	Blinking	Green
	Data reception	Blinking	Green
	Data transmission	Blinking	Red

Installation and configuration

The DZK Lutron interface operates as an interpreter using the services defined by the Lutron HomeWorks QS processor to connect Lutron and DZK systems via Ethernet using the Lutron integration protocol.

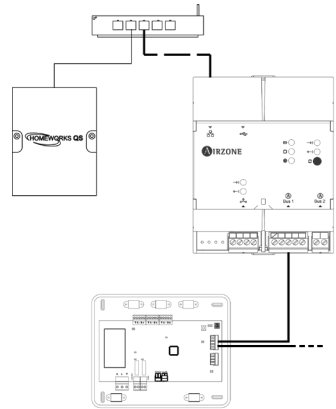
Note: The HomeWorks QS processor and the Palladiom thermostat must use software version 13.0 or newer.

The DZK Lutron interface is a Plug&Play device which, when connected to the DZK main control board and to the HomeWorks QS Processor via Ethernet using the Lutron integration protocol, configures itself and configures the main control board to work with the Lutron system.

Important: It is necessary to have at least one Wired Thermostat connected all the time.

Connection through:

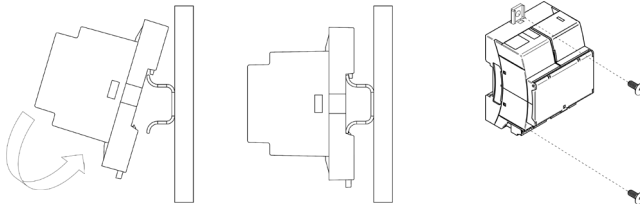
- Ethernet cable



EN

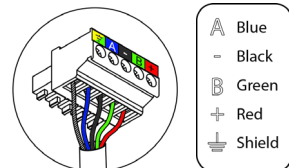
ASSEMBLY AND CONNECTION

The module is mounted on DIN rail. It should be placed and mounted in accordance with the current electrotechnical regulations.



Note: To take the module away, pull the reed down to release it.

To connect with the first system main control board, use the 5-pin terminal to connect the DZK Lutron interface to the automation bus of the DZK main control board in order to provide power supply to the DZK Lutron interface. Use the proper cable: shielded twisted pair 4 wired, 2 x AWG23 + 2 x AWG 20 (2 x 0.22 mm² + 2 x 0.5 mm²). Attach the wires with the terminal screws following the color code.



The Ethernet cable should be connected to the DZK Lutron interface. Once the main control board has the interface connected, it will auto-detect the presence of the interface and will automatically set the parameters to enable the operation with the Lutron system.

DZK LUTRON INTERFACE CONFIGURATION

You can control your DZK system with your Android or iOS device via the Airzone Cloud app or via your browser at airzonecloud.com.

EN

The Airzone Cloud app is available for download from the Google Play Store for Android devices and the Apple App Store for iOS devices. To download the app, enter "Airzone Cloud" in the search field of your device's app store.

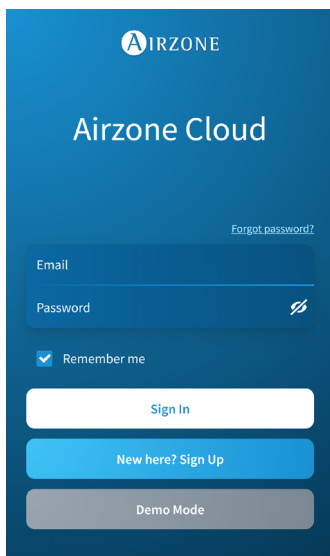
Once you have installed the application, you need to associate it with your DZK system device.

Login

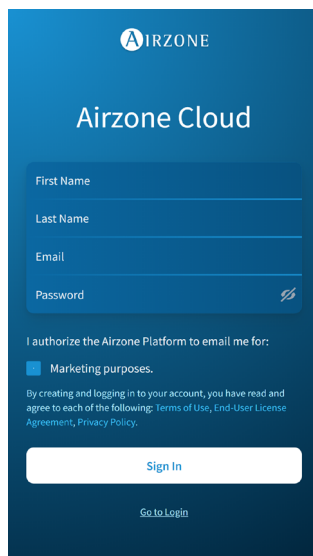
If you are already an Airzone Cloud user, enter your login details (email and password).

Creating an account

If you are not already a user, click on "New here? Sign Up", fill in the required fields and click "Sign In". A verification email will be sent to your email account to confirm your identity (if you do not receive an email, please check your spam folder).



The image shows the Airzone Cloud login interface. At the top, the Airzone logo is displayed. Below it, the text "Airzone Cloud" is centered. A link for "Forgot password?" is located to the right of the title. The login form consists of two input fields: "Email" and "Password". Below the password field is a "Remember me" checkbox, which is checked. At the bottom of the form are three buttons: "Sign In" (white with blue text), "New here? Sign Up" (blue with white text), and "Demo Mode" (grey with white text).

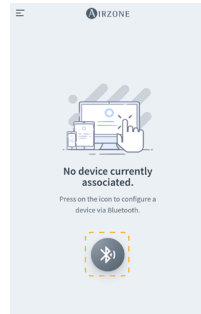
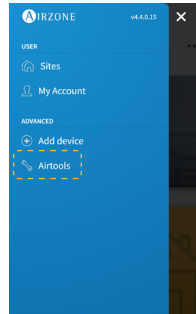


The image shows the Airzone Cloud registration interface. At the top, the Airzone logo is displayed. Below it, the text "Airzone Cloud" is centered. The registration form includes input fields for "First Name", "Last Name", "Email", and "Password". Below the password field is a "Remember me" checkbox, which is checked. Below the form is a section for authorization: "I authorize the Airzone Platform to email me for:" followed by a checked checkbox for "Marketing purposes." Below this is a paragraph of terms and conditions: "By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: Terms of Use, End-User License Agreement, Privacy Policy." At the bottom of the form are two buttons: "Sign In" (white with blue text) and "Go to Login" (small blue text link).

Enable and set Lutron parameters

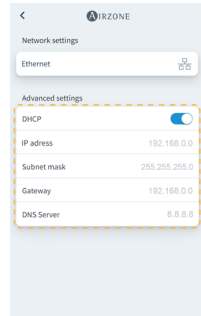
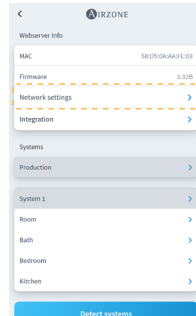
To configure the Lutron parameters, you have to follow the instructions below.

1. In the side bar menu, click on Airtools to access to advanced settings.
2. Then click on Bluetooth icon to start searching DZK devices and select the DZK device that you wish to configure.

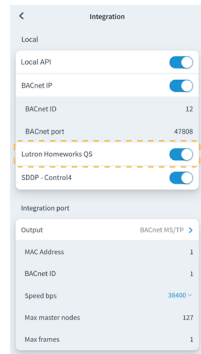
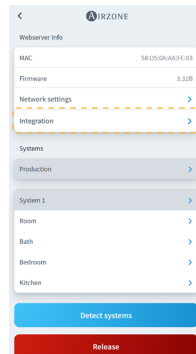


3. For the proper operation of the DZK Lutron interface, it may be required to configure the following network parameters:

- DHCP
- IP Address (by default, 192.168.0.100)
- Subnet mask (by default, 255.255.255.0)
- Gateway IP (by default, 192.168.0.1)
- DNS server



4. Ensure that the switch for Lutron Homeworks is enabled.



CONFIGURATION MODES WITH LUTRON SYSTEMS

Depending on the existence or absence of DZK thermostats in the zones, there are two available configurations.

Regardless of which thermostats are used, the HomeWorks QS system will have full control of the HVAC zones from the keypads, time clocks and the Lutron Connect App.

Configuration with Lutron Palladiom thermostat to control the HVAC zone

When a Lutron Palladiom thermostat is used to control an HVAC zone, there are two integration commands used. First, depending on the type of HVAC system, the DZK Lutron interface will use DEVICE commands to read the current temperature from the Palladiom thermostat. Second, the DZK Lutron interface will use HVAC commands for control of the set point temperature, operating mode and fan speed.

The integration IDs of the DEVICE and HVAC commands must follow the rules below:

When the system uses Lutron Palladiom thermostats, it uses DEVICE commands to read the room temperature with the integration ID: 2XXYY format, where XX stands for the system's number and YY stands for the zone's number.

- XX → 01 for DZK system 1, 02 for DZK system 2 ... Up to 32 DZK systems.
- YY → 01 for DZK zone 1, 02 for DZK zone 2 ... Up to 32 DZK zones per system (based on the type of the system).

Example: A Palladiom thermostat DEVICE integration ID for the DZK system 1 and for zone 1 will be 20101.

The DZK system uses HVAC integration IDs to control the set point temperature, operating mode and fan speeds using the integration ID: 1XXYY format, where XX stands for the system's number and YY stands for the HVAC zone's number.

- XX → 01 for DZK system 1, 02 for DZK system 2 ... Up to 32 DZK systems.
- YY → 01 for DZK zone 1, 02 for DZK zone 2 ... Up to 32 DZK zones per system (based on the type of the system).

Example: A HVAC integration ID for the DZK system 1 and for the zone 2 will be 10102.

Configuration with DZK thermostat

When a DZK thermostat is used to control an HVAC zone, HVAC integration commands are used for control of set point temperature, operating mode and fan speed.

The DZK system uses HVAC integration IDs to identify and to associate the system and the HVAC zone with the integration ID: 1XXYY format, where XX stands for the system's number and YY stands for the HVAC zone's number.

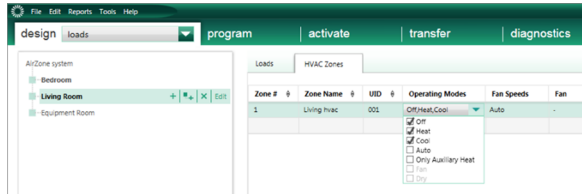
- XX → 01 for DZK system 1, 02 for DZK system 2 ... Up to 32 DZK systems.
- YY → 01 for DZK zone 1, 02 for DZK zone 2 ... Up to 32 DZK zones per system (based on the type of the system).

Example: A HVAC integration ID for the DZK system 1 and for the zone 3 will be 10103.

LUTRON HOMEWORKS QS CONFIGURATION

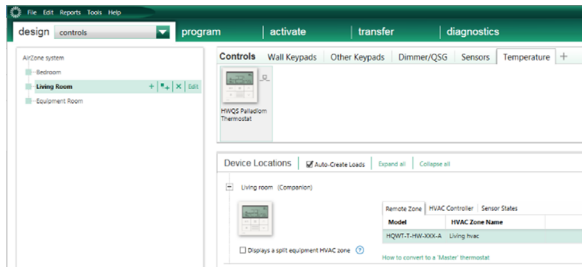
To perform the integration with the DZK system in the HomeWorks QS software, please follow the steps below:

1. Define the HVAC zones in the software in the menu *design – loads*.



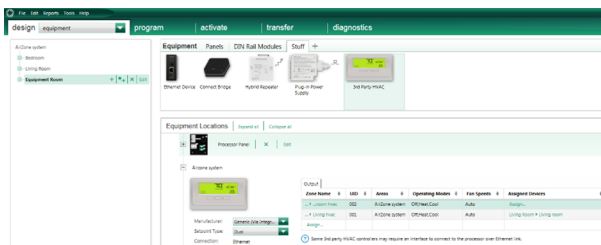
EN

2. For Palladiom thermostats, add them to the rooms in the *design – controls* screen. After adding a thermostat, you must assign the HVAC zone it will control in the Remote Zone setting.

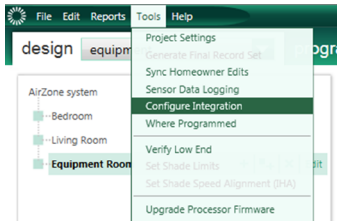


3. Define the DZK Lutron interface in the *design – equipment* screen. Add a “3rd Party HVAC” device and name it “Airzone System”. In the Manufacturer drop down, select “Generic (via integration)”. For Setpoint type, select “Dual”. In the output table, click on Assign and add all the HVAC zones you created previously.

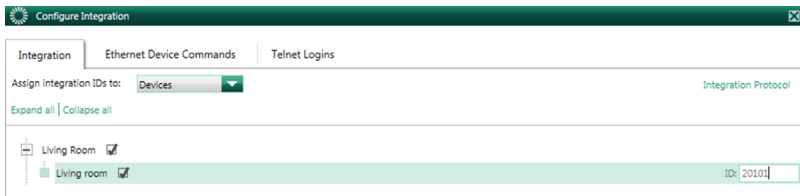
Note: The UID must be unique for each zone. Set the minimum and maximum set point at 66 °F (18 °C) and 86 °F (30 °C) respectively. Set the same differential value of Minimum Heat/Cool as Lutron System in case of set point Dual.



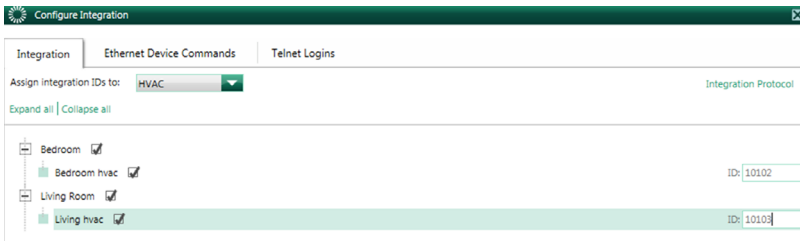
- On the navbar, click *Tools* and select *Configure Integration*.



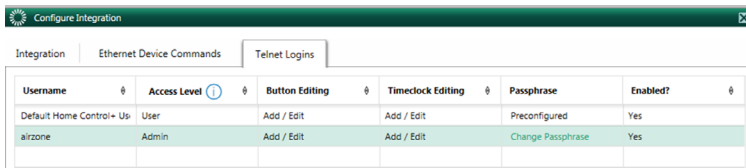
- Select the *Integration* tab and then in the drop down box for Assign integration IDs, select "Devices". Now you must manually assign the integration IDs of the Palladiom thermostats in the format 2XXYY (as described on page 8).



Next, in the drop down box for Assign integration IDs, select "HVAC". Now you must manually assign the integration IDs of the HVAC zones in the format 1XXYY (as described on page 8).



- While still in the *Configure Integration* screen, select the tab *Telnet Logins*. Add the Username and Passphrase the DZK Lutron interface will use to make a Telnet connection with the HomeWorks QS processor.



LOAD THE CONFIGURATION INTO THE HOMEWORKS QS

Using a web browser, open the IP address established for Airzone Cloud app (see [Enable and set Lutron parameters](#) section), enter the username “airzone” and the pass “lutron” in the access pop-up window. Next, set the Username and Passphrase to match those created in the HWQS software in step 6. In the Lutron IP Gateway field, enter the IP address of the Lutron HomeWorks QS Processor and click “Set IP”.

EN

Troubleshooting

THE DZK SYSTEM DOES NOT DETECT THE DZK LUTRON INTERFACE

Verify the following items:

1. The D9 LED (🔌 - Microprocessor activity) is blinking.
2. The D7 and D8 LED (→ / ←) are alternately blinking.
3. The correct connection between the DZK Lutron interface in the DZK main control board.
4. The Lutron QS option is enabled (see [Enable and set Lutron parameters](#) section).

THE DZK LUTRON INTERFACE CANNOT BE CONNECTED

Verify the following items:

1. 🌐 LED and those in the Ethernet connector are active.
2. Check that the Ethernet cable is properly connected.
3. Verify that the “Remote assistance” option is enabled in the wired thermostat.
4. Verify that the Lutron IP and the IP of DZK Lutron interface are in the same network.

INDEX

INTRODUCTION	13
> Description et caractéristiques	13
> Aperçu du système	13
> Caractéristiques et éléments du dispositif	14
INSTALLATION ET CONFIGURATION	15
> Fixation et connexion	15
> Configuration de l'interface Lutron DZK	16
> Activer et régler les paramètres Lutron	17
> Modes de configuration avec les systèmes Lutron	18
> Configuration avec un thermostat Lutron Palladiom pour contrôler la zone HVAC	18
> Configuration avec un thermostat DZK	18
> Configuration du Lutron HomeWorks QS	19
> Charger la configuration dans HomeWorks QS	21
DÉPANNAGE	21
> Le système DZK ne détecte pas l'interface Lutron DZK	21
> L'interface Lutron DZK ne peut pas être connectée	21

Introduction

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES

L'interface Lutron DZK permet l'intégration de systèmes de contrôle Lutron sur des systèmes DZK par l'intermédiaire du processeur Lutron HomeWorks QS.

L'interface Lutron DZK est un dispositif Plug&Play pour les systèmes DZK qui, à l'aide du protocole Telnet, permet les actions suivantes :

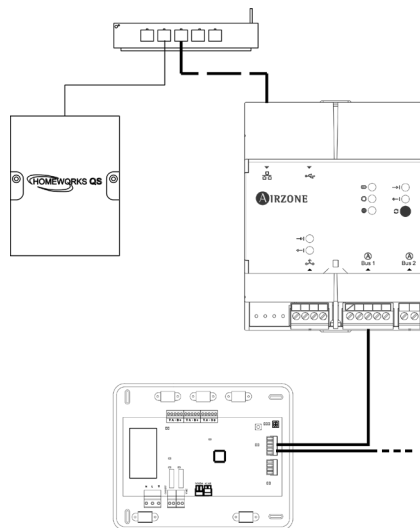
- Lecture/Écriture de la température ambiante.
- Lecture/Écriture de la température de consigne.
- Lecture/Écriture du mode de fonctionnement.
- Lecture/Écriture de la demande d'air froid/chaud.
- Lecture/Écriture des vitesses de ventilateur.

Le système nécessite la connexion d'au moins un thermostat filaire. Il permet de contrôler l'air conditionné de chaque zone associée à partir des dispositifs Keypads Lutron et de contrôler les programmations horaires à partir du processeur HomeWorks QS et de l'application Lutron Connect.

L'interface Lutron DZK peut également être utilisée en tant que Webserver HUB DZK. Pour plus d'informations sur son utilisation, veuillez consulter le manuel d'installation.

APERÇU DU SYSTÈME

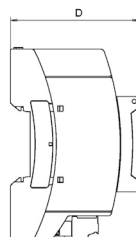
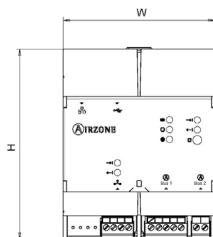
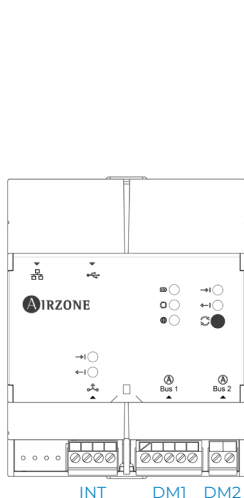
Les dispositions classiques de Lutron sont les suivantes :



Important : L'interface Lutron DZK permet de contrôler simultanément jusqu'à 32 systèmes DZK par l'intermédiaire d'un seul système Lutron HomeWorks QS.

CARACTÉRISTIQUES ET ÉLÉMENTS DU DISPOSITIF

Alimentation et consommation	
Type d'alimentation	VCC
V max	12 V (fournis par la platine centrale du système)
I max	0,5 mA
Consommation maximale	1,3 W
Ethernet	
Type de câble	UTP CAT 5
Standard	100BASE-TX
Adresse IP par défaut	DHCP
Wi-Fi	
Protocole	Wi-Fi CERTIFIED™ 802.11a/b/g/n/ac
Fréquence	2,4 GHz (max. 150 Mbps) 5 GHz (max. 433 Mbps)
Puissance maximale	19,5 dBm
Distance maximale	328 ft (100 m)
Adresse IP par défaut	DHCP
Températures d'exploitation	
Stockage	- 4 à 158 °F (- 20 à 70 °C)
Fonctionnement	32 à 113 °F (0 à 45 °C)
Plage d'humidité de fonctionnement	5 à 90% (sans condensation)
Aspects mécaniques	
Dimensions (W x H x D)	28,18 x 35,31 x 23,89 pouces (71,6 x 89,7 x 60,7 mm)



État des LED			
	Alimentation	Fixe	Rouge
	Activité du microprocesseur	Clignotement	Vert
	Connecté à Internet	Clignotement	Vert
	Réception de données	Clignotement	Vert
	Transmission de données	Clignotement	Rouge

Installation et configuration

L'interface Lutron DZK fonctionne comme un interprète utilisant les services définis par le processeur Lutron HomeWorks QS pour connecter les systèmes Lutron et DZK via Ethernet, à l'aide du protocole d'intégration Lutron.

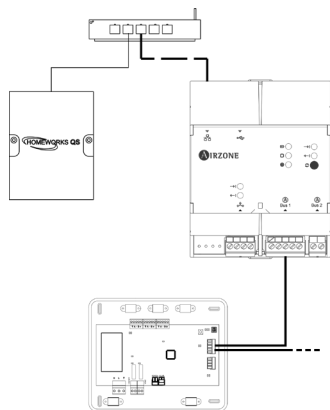
Note : Le processeur HomeWorks QS et le thermostat Palladium doivent utiliser un logiciel de version 13.0 ou supérieure.

L'interface Lutron DZK est un dispositif Plug&Play qui, lorsqu'il est connecté à la platine centrale du système DZK et au processeur HomeWorks QS via Ethernet à l'aide du protocole d'intégration Lutron, se configure tout seul et configure la platine centrale du système en vue de son fonctionnement avec le système Lutron.

Important : Il est nécessaire d'avoir au moins thermostat filaire connecté à tout moment.

Connexion par :

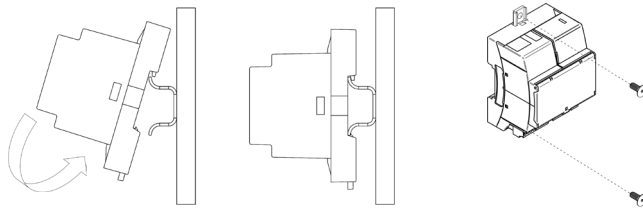
- Câble Ethernet



FR

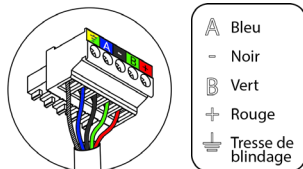
FIXATION ET CONNEXION

Le module est monté sur rail DIN. Il doit être placé et monté en accord avec les réglementations électrotechniques actuelles.



Note : Pour retirer le module, baissez la lame pour la relâcher.

Pour la connexion avec la première platine centrale du système, utilisez la borne à 5 broches pour connecter l'interface Lutron DZK au bus domotique de la platine centrale du système DZK, pour alimenter l'interface Lutron DZK. Utilisez le câble approprié : 4 fils à paire torsadée blindé, 2 x AWG23 + 2 x AWG 20 (2 x 0,22 mm² + 2 x 0,5 mm²). Fixez les câbles à l'aide des vis des bornes, en respectant le code couleur.



Le câble Ethernet doit être connecté à l'interface Lutron DZK. Une fois que l'interface aura été connectée à la platine centrale, celle-ci détectera automatiquement la présence de l'interface et définira les paramètres de manière automatique, de manière à permettre le fonctionnement avec le système Lutron.

CONFIGURATION DE L'INTERFACE LUTRON DZK

Vous pouvez contrôler votre système DZK avec votre dispositif Android ou iOS via l'application Airzone Cloud ou via votre navigateur sur airzonecloud.com.

L'application Airzone Cloud est disponible en téléchargement sur le Google Play Store pour les dispositifs Android et sur l'App Store Apple pour les dispositifs iOS. Pour télécharger l'application, saisissez « Airzone Cloud » dans le champ de recherche du magasin d'applications de votre dispositif.

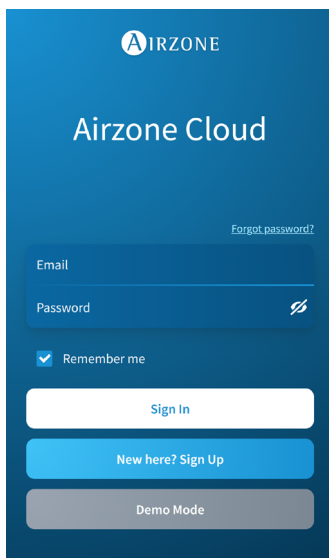
Une fois l'application installée, vous devrez l'associer au dispositif de votre système DZK.

Se connecter

Si vous êtes déjà utilisateur d'Airzone Cloud, saisissez vos identifiants de connexion (e-mail et mot de passe).

Créer un compte

Si vous n'êtes pas encore utilisateur, cliquez sur « C'est la première fois que vous venez ici ? Inscrivez-vous », remplissez les champs requis, puis cliquez sur « S'inscrire ». Un e-mail de vérification sera envoyé à votre adresse e-mail pour confirmer votre identité (si vous ne recevez pas d'e-mail, veuillez consulter votre dossier de spams).



AIRZONE

Airzone Cloud

[Forgot password?](#)

Email

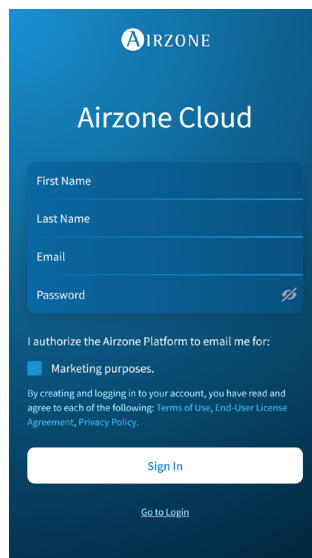
Password

Remember me

Sign In

New here? Sign Up

Demo Mode



AIRZONE

Airzone Cloud

First Name

Last Name

Email

Password

I authorize the Airzone Platform to email me for:

Marketing purposes.

By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: [Terms of Use](#), [End-User License Agreement](#), [Privacy Policy](#).

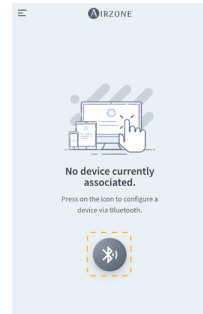
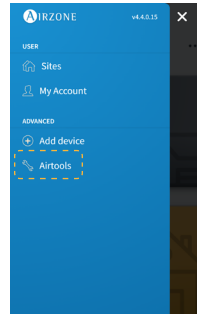
Sign In

[Go to Login](#)

Activer et régler les paramètres Lutron

Pour configurer les paramètres Lutron, vous devez suivre les instructions ci-dessous.

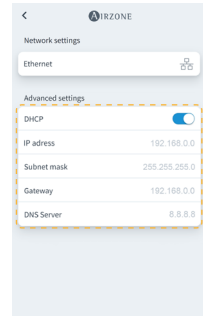
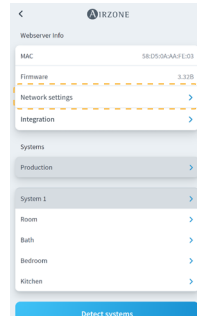
1. Dans le menu de barre latérale, cliquez sur Airtools pour accéder à la configuration avancée.
2. Cliquez ensuite sur l'icône Bluetooth pour commencer à chercher des dispositifs DZK et sélectionnez le dispositif DZK que vous souhaitez configurer.



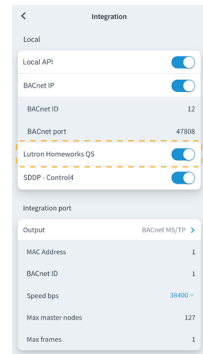
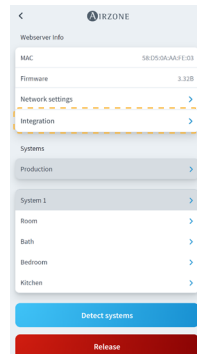
FR

3. Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'interface Lutron DZK, il peut être nécessaire de configurer les paramètres réseau suivants :

- DHCP
- Adresse IP (par défaut, 192.168.0.100)
- Masque de sous-réseau (par défaut, 255.255.255.0)
- IP de passerelle (par défaut, 192.168.0.1)
- Serveur DNS



4. Vérifiez que le switch de Lutron HomeWorks est activé.



MODES DE CONFIGURATION AVEC LES SYSTÈMES LUTRON

En fonction de l'existence ou de l'absence de thermostats DZK dans les zones, il existe deux configurations disponibles.

Quels que soient les thermostats utilisés, le système HomeWorks QS contrôle totalement les zones HVAC depuis les claviers, les horloges et l'application Lutron Connect.

FR

Configuration avec un thermostat Lutron Palladiom pour contrôler la zone HVAC

Quand un thermostat Lutron Palladiom est utilisé pour contrôler une zone HVAC, deux commandes d'intégration sont utilisées. Premièrement, en fonction du type de système HVAC, l'interface Lutron DZK utilisera les commandes DEVICE pour lire la température actuelle sur le thermostat Palladiom. Deuxièmement, l'interface Lutron DZK utilisera les commandes HVAC pour contrôler la température de consigne, le mode de fonctionnement et la vitesse du ventilateur.

Les IDs d'intégration des commandes DEVICE et HVAC doivent suivre les règles ci-dessous :

Quand le système utilise des thermostats Lutron Palladiom, il utilise les commandes DEVICE pour lire la température ambiante avec l'ID d'intégration : format 2XXYY, où XX correspond au nombre du système et YY au nombre de la zone.

- XX → 01 pour le système DZK 1, 02 pour le système DZK 2 ... Jusqu'à 32 systèmes.
- YY → 01 pour la zone DZK 1, 02 pour la zone DZK 2 ... Jusqu'à 32 zones DZK par système (en fonction du type de système).

Exemple : Un ID d'intégration DEVICE de thermostat Palladiom pour le système DZK 1 et la zone 1 serait 20101.

Le système DZK utilise des IDs d'intégration HVAC pour contrôler la température de consigne, le mode de fonctionnement et les vitesses de ventilateur à l'aide de l'ID d'intégration : format 1XXYY, où XX correspond au nombre du système et YY au nombre de la zone HVAC.

- XX → 01 pour le système DZK 1, 02 pour le système DZK 2 ... Jusqu'à 32 systèmes.
- YY → 01 pour la zone DZK 1, 02 pour la zone DZK 2 ... Jusqu'à 32 zones DZK par système (en fonction du type de système).

Exemple : Un ID d'intégration HVAC pour le système DZK 1 et la zone 2 serait 10102.

Configuration avec un thermostat DZK

Quand un thermostat DZK est utilisé pour contrôler une zone HVAC, les commandes d'intégration HVAC sont utilisées pour contrôler la température de consigne, le mode de fonctionnement et la vitesse du ventilateur.

Le système DZK utilise des IDs d'intégration HVAC pour identifier et associer le système et la zone HVAC à l'ID d'intégration : format 1XXYY, où XX correspond au nombre du système et YY au nombre de la zone HVAC.

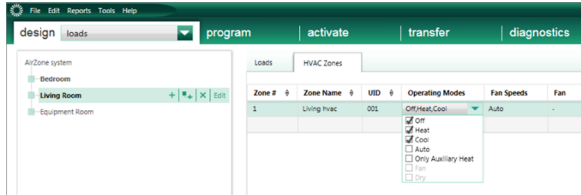
- XX → 01 pour le système DZK 1, 02 pour le système DZK 2 ... Jusqu'à 32 systèmes.
- YY → 01 pour la zone DZK 1, 02 pour la zone DZK 2 ... Jusqu'à 32 zones DZK par système (en fonction du type de système).

Exemple : Un ID d'intégration HVAC pour le système DZK 1 et la zone 3 serait 10103.

CONFIGURATION DU LUTRON HOMEWORKS QS

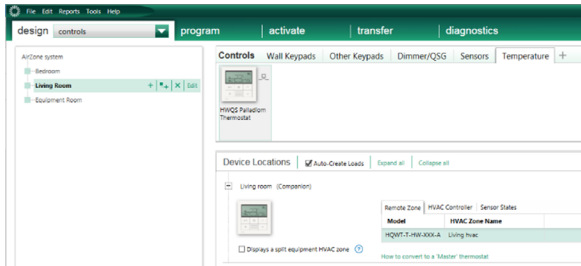
Pour réaliser l'intégration avec le système DZK dans le logiciel HomeWorks QS, veuillez suivre les étapes ci-dessous :

1. Définissez les zones HVAC dans le logiciel, dans le menu *design – loads*.



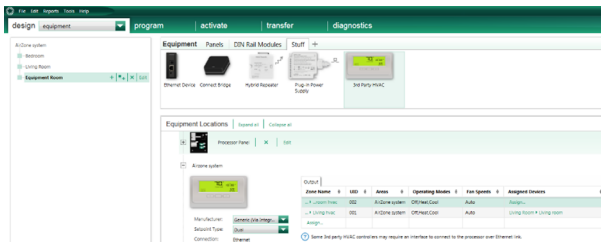
FR

2. Pour les thermostats Palladiom, ajoutez-les aux pièces sur l'écran *design – controls*. Après avoir ajouté un thermostat, vous devez assigner la zone HVAC qu'il contrôlera dans le paramètre Remote Zone.

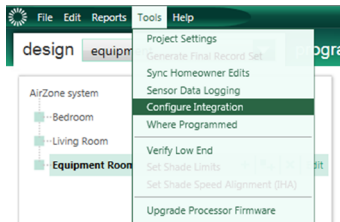


3. Définissez l'interface Lutron DZK dans l'écran *design – equipment*. Ajoutez un dispositif « 3rd Party HVAC » et appelez-le « Airzone System ». Dans le menu déroulant Manufacturer, sélectionnez « Generic (via integration) ». Pour Setpoint type, sélectionnez « Dual ». Dans la table de sortie, cliquez sur Assign et ajoutez toutes les zones HVAC que vous avez déjà créées.

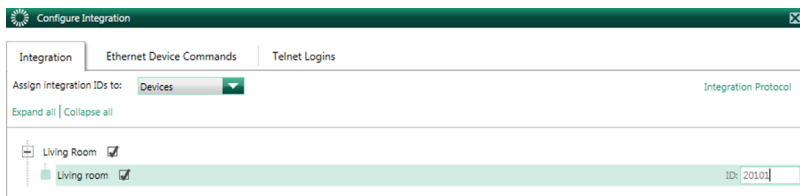
Note : L'UID doit être unique pour chaque zone. Définissez la valeur de consigne minimale et maximale sur 66 °F (18 °C) et 86 °F (30 °C), respectivement. Définissez la même valeur différentielle de chauffage/refroidissement minimal pour le système Lutron pour les valeurs de consigne Dual.



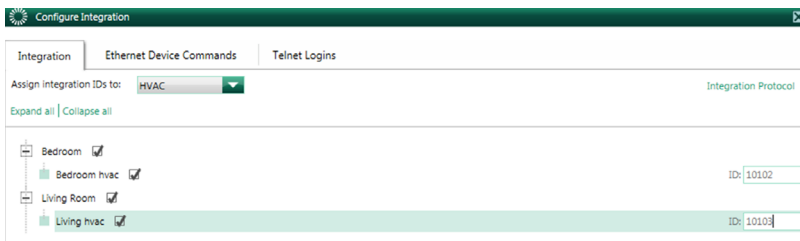
4. Dans la barre de navigation, cliquez sur *Tools* et sélectionnez *Configure Integration*.



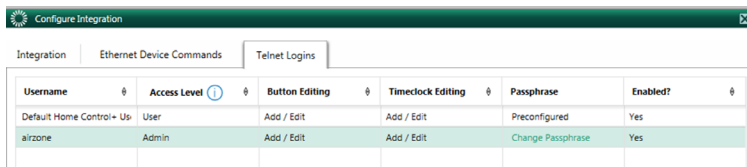
5. Sélectionnez l'onglet *Integration*, puis dans le menu déroulant *Assign integration IDs*, sélectionnez « *Devices* ». Vous devez à présent assigner manuellement les IDs d'intégration des thermostats Palladiom au format 2XXYY (comme décrit à la page 18).



Dans le menu déroulant *Assign integration IDs*, sélectionnez ensuite « *HVAC* ». Vous devez à présent assigner manuellement les IDs d'intégration des zones HVAC au format 1XXYY (comme décrit à la page 18).



6. Toujours sur l'écran *Configure Integration*, sélectionnez l'onglet *Telnet Logins*. Ajoutez le nom d'utilisateur et le mot de passe que l'interface Lutron DZK utilisera pour créer une connexion Telnet avec le processeur HomeWorks QS.



CHARGER LA CONFIGURATION DANS HOMEWORKS QS

À l'aide d'un navigateur, ouvrez l'adresse IP établie pour l'application Airzone Cloud (voir la rubrique [Activer et régler les paramètres Lutron](#)), saisissez le nom d'utilisateur « airzone » et le mot de passe « lutron » dans la fenêtre contextuelle d'accès. Définissez ensuite le nom d'utilisateur et le mot de passe pour qu'ils correspondent à ceux créés dans le logiciel HWQS à l'étape 6. Dans le champ Lutron IP Gateway, saisissez l'adresse IP du processeur Lutron HomeWorks QS et cliquez sur « Set IP ».

FR

Dépannage

LE SYSTÈME DZK NE DÉTECTE PAS L'INTERFACE LUTRON DZK

Vérifiez les éléments suivants :

1. La LED D9 (🔌 - Activité du microprocesseur) clignote.
2. Les LED D7 et D8 (→| / ←|) clignotent en alternance.
3. La bonne connexion de l'interface Lutron DZK sur la platine centrale du système DZK.
4. L'option Lutron QS est activée (voir la rubrique [Activer et régler les paramètres Lutron](#)).

L'INTERFACE LUTRON DZK NE PEUT PAS ÊTRE CONNECTÉE

Vérifiez les éléments suivants :

1. La LED 🌐 et celles du connecteur Ethernet sont actives.
2. Le câble Ethernet est bien connecté.
3. Vérifiez que l'option « Assistance à distance » s'affiche sur le thermostat filaire.
4. Vérifiez que l'IP Lutron et l'IP de l'interface Lutron DZK se trouvent sur le même réseau.

INDEX

INTRODUCCIÓN	23
> Descripción y funcionalidades	23
> Esquema del sistema	23
> Especificaciones y elementos del dispositivo	24
INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN	25
> Montaje y conexión	25
> Configuración de la interfaz Lutron DZK	26
> Activación y configuración de los parámetros Lutron	27
> Modos de configuración con sistemas Lutron	28
> Configuración con el termostato Lutron Palladiom para controlar la zona HVAC	28
> Configuración con el termostato DZK	28
> Configuración de Lutron HOMEWORKS QS	29
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	31
> El sistema DZK no detecta la interfaz Lutron DZK	31
> La interfaz Lutron DZK no se puede conectar	31

Introducción

DESCRIPCIÓN Y FUNCIONALIDADES

La interfaz de Lutron DZK permite integrar los sistemas de control Lutron en los sistemas DZK a través del procesador Lutron HomeWorks QS.

La interfaz Lutron DZK es un dispositivo Plug&Play para sistemas DZK que, mediante el protocolo Telnet, permite las siguientes acciones:

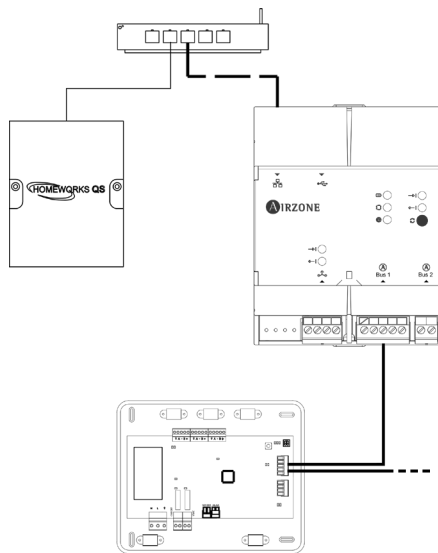
- Lectura/Escritura de la temperatura ambiente.
- Lectura/Escritura de la temperatura de consigna.
- Lectura/Escritura del modo de funcionamiento.
- Lectura/Escritura de la demanda de frío/calor.
- Lectura/Escritura de las velocidades del ventilador.

El sistema requiere la conexión de al menos un termostato cable. De esta manera, se pueden controlar la climatización de cada zona asociada desde los dispositivos de teclado de Lutron y las programaciones horarias desde el procesador HomeWorks QS y la aplicación Lutron Connect.

La interfaz Lutron DZK también permite su uso como Webserver HUB DZK; para obtener más información sobre su uso, consulte el manual de instalación.

ESQUEMA DEL SISTEMA

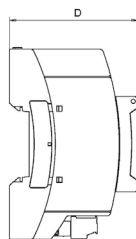
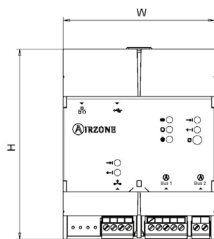
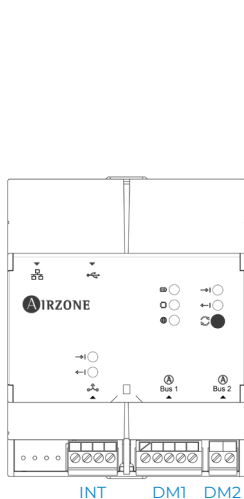
La distribución habitual de Lutron es la siguiente:



Importante: La interfaz Lutron DZK permite controlar hasta 32 sistemas DZK simultáneamente desde un solo sistema HomeWorks QS.

ESPECIFICACIONES Y ELEMENTOS DEL DISPOSITIVO

Alimentación y consumo	
Tipo de alimentación	Vdc
V máx	12 V (suministrados desde la central del sistema)
I máx	0,5 mA
Consumo máximo	1,3 W
Ethernet	
Tipo de cable	UTP CAT 5
Estándar	100BASE-TX
Dirección IP por defecto	DHCP
Wi-Fi	
Protocolo	Wi-Fi CERTIFIED™ 802.11a/b/g/n/ac
Frecuencia	2,4 GHz (máx. 150 Mbps) 5 GHz (máx. 433 Mbps)
Potencia máxima	19,5 dBm
Distancia máxima	328 ft (100 m)
Dirección IP por defecto	DHCP
Temperaturas operativas	
Almacenaje	Entre - 4 y 158 °F (- 20 y 70 °C)
Funcionamiento	Entre 32 y 113 °F (0 y 45 °C)
Rango de humedad de funcionamiento	Entre 5 y 90% (sin condensación)
Aspectos mecánicos	
Dimensiones (W x H x D)	28,18 x 35,31 x 23,89 pulgadas (71,6 x 89,7 x 60,7 mm)



Estado de los LED			
	Alimentación	Fijo	Rojo
	Actividad del microprocesador	Parpadeo	Verde
	Conectado a Internet	Parpadeo	Verde
	Recepción de datos	Parpadeo	Verde
	Transmisión de datos	Parpadeo	Rojo

Instalación y configuración

La interfaz Lutron DZK es un intérprete que usa los servicios que el procesador Lutron HomeWorks QS ha definido para conectar los sistemas de Lutron y DZK por Ethernet mediante un protocolo de integración de Lutron.

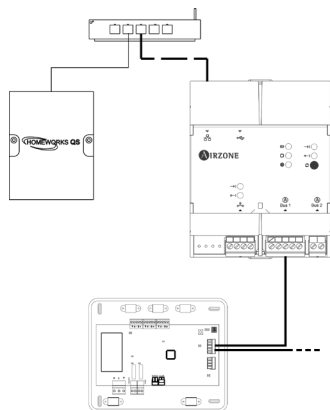
Nota: El procesador HomeWorks QS y el termostato Palladium deben utilizar la versión de software 13.0 o alguna más reciente.

La interfaz Lutron DZK es un dispositivo Plug&Play que, cuando está conectado a la central del sistema DZK y al procesador HomeWorks QS por Ethernet mediante un protocolo de integración de Lutron, se autoconfigura y configura la central del sistema para que funcione con Lutron.

Importante: Es necesario que haya al menos un termostato cable conectado todo el tiempo.

Conexión a través de:

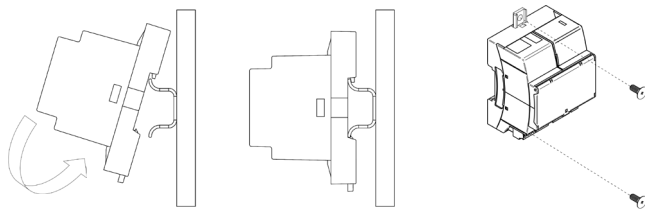
- Cable Ethernet



ES

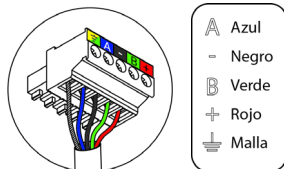
MONTAJE Y CONEXIÓN

El módulo se instala en un carril DIN. Debe colocarse e instalarse según el reglamento electrotécnico vigente.



Nota: Para retirar el módulo, tire de la lengüeta hacia abajo para soltarlo.

Para conectarlo con la central del primer sistema, utilice la borna de 5 pines para conectar la interfaz Lutron DZK al bus doméstico de la central del sistema DZK con el fin de que llegue corriente eléctrica a la interfaz Lutron DZK. Utilice el cable adecuado: par apantallado y trenzado de 4 hilos, 2 x AWG23 + 2 x AWG 20 (2 x 0.22 mm² + 2 x 0.5 mm²). Fije los cables con los tornillos de las bornas respetando el código de colores.



El cable Ethernet debe conectarse con cuidado a la interfaz Lutron DZK. Una vez que la central del sistema tenga la interfaz conectada, la presencia de ésta se detectará de forma automática y se configurarán los parámetros para que funcione con el sistema Lutron.

CONFIGURACIÓN DE LA INTERFAZ LUTRON DZK

Puede controlar su sistema DZK con su dispositivo Android o iOS a través de la aplicación Airzone Cloud o a través de su navegador desde la dirección airzonecloud.com.

La aplicación Airzone Cloud está disponible para su descarga en Google Play Store para dispositivos Android y en Apple App Store para dispositivos iOS. Para descargar la aplicación, introduzca "Airzone Cloud" en el campo de búsqueda de la tienda de aplicaciones de su dispositivo.

ES

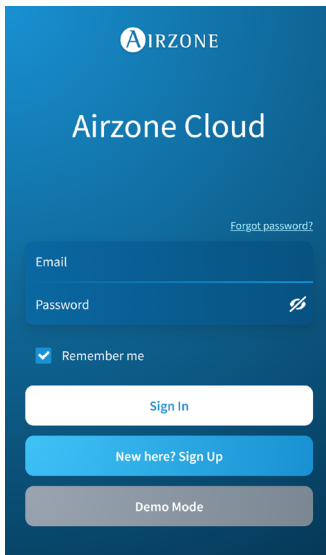
Una vez que haya instalado la aplicación, necesita asociarla al dispositivo del sistema DZK.

Login

Si ya es usuario de Airzone Cloud, introduzca sus datos de acceso (email y contraseña).

Creación de cuenta

Si todavía no es un usuario, pulse en "Registro", rellene los campos necesarios y pulse en "Enviar". Se enviará un email de verificación a su cuenta de correo electrónico para confirmar su identidad (si no recibe ningún email, revise su bandeja de spam).



Airzone Cloud

[Forgot password?](#)

Email

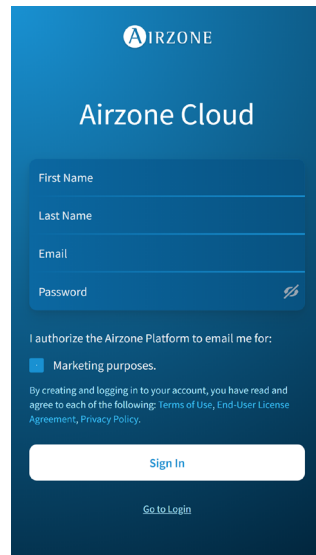
Password

Remember me

[Sign In](#)

[New here? Sign Up](#)

[Demo Mode](#)



Airzone Cloud

First Name

Last Name

Email

Password

I authorize the Airzone Platform to email me for:

Marketing purposes.

By creating and logging in to your account, you have read and agree to each of the following: [Terms of Use](#), [End-User License Agreement](#), [Privacy Policy](#).

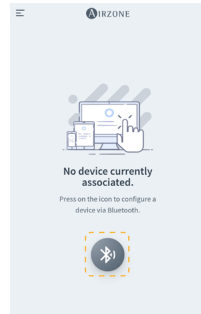
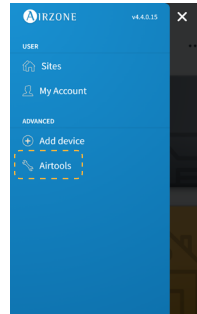
[Sign In](#)

[Go to Login](#)

Activación y configuración de los parámetros Lutron

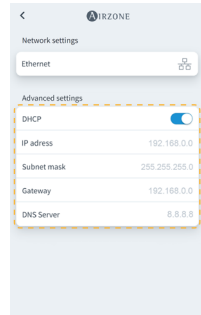
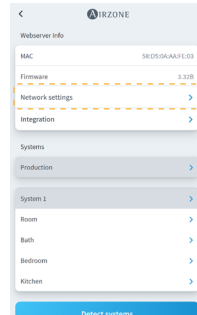
Para configurar los parámetros de Lutron, siga las siguientes instrucciones.

1. En el menú lateral, pulse en **Airtools** para acceder a la configuración avanzada.
2. Pulse en el icono de Bluetooth para buscar los dispositivos DZK y seleccione el que desee configurar.

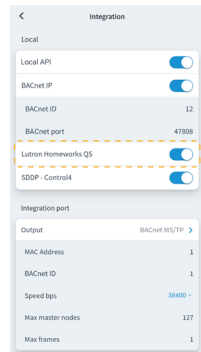
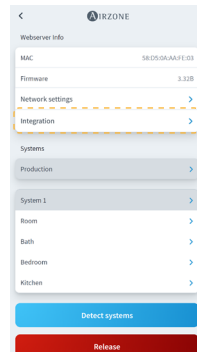


ES

3. Para que la interfaz Lutron DZK funcione correctamente, puede que tenga que configurar los siguientes parámetros de red:
 - DHCP
 - Dirección IP (por defecto, 192.168.0.100)
 - Máscara de subred (por defecto, 255.255.255.0)
 - IP de pasarela (por defecto, 192.168.0.1)
 - Servidor DNS



4. Asegúrese de que la opción para Lutron HomeWorks esté habilitada.



MODOS DE CONFIGURACIÓN CON SISTEMAS LUTRON

Existen dos configuraciones que dependen de si hay o no termostatos DZK en las zonas.

Con independencia de qué termostatos se utilicen, el sistema HomeWorks QS tendrá control absoluto de las zonas HVAC desde los teclados, los relojes y la aplicación Lutron Connect.

Configuración con el termostato Lutron Palladiom para controlar la zona HVAC

Quando se utiliza un termostato Lutron Palladiom para controlar una zona HVAC, se usan dos comandos de integración. Primero, según el tipo de sistema de climatización, la interfaz Lutron DZK utilizará los comandos DEVICE para leer la temperatura actual del termostato Palladiom. Segundo, la interfaz Lutron DZK utilizará los comandos HVAC para controlar la temperatura de consigna, el modo de funcionamiento y la velocidad del ventilador.

Los ID de integración de los comandos DEVICE y HVAC deben seguir estas reglas:

Quando el sistema utilice termostatos Lutron Palladiom, usará los comandos DEVICE para leer la temperatura ambiente con el ID de integración: formato 2XXYY, donde XX se corresponde con el número del sistema e YY con el de la zona.

- XX → 01 es el sistema DZK 1, 02 es el sistema DZK 2 ... Y así sucesivamente hasta 32 sistemas DZK.
- YY → 01 es la zona DZK 1, 02 es la zona DZK 2 ... Y así sucesivamente hasta las 32 zonas de DZK por sistema (según el tipo de sistema).

Ejemplo: El ID de integración DEVICE de un termostato Palladiom para el sistema DZK 1 y la zona 1 será el 20101.

El sistema DZK utiliza los ID de integración de comandos HVAC para controlar la temperatura de consigna, el modo de funcionamiento y la velocidad del ventilador: formato 1XXYY, donde XX se corresponde con el número del sistema e YY con el de la zona HVAC.

- XX → 01 es el sistema DZK 1, 02 es el sistema DZK 2 ... Y así sucesivamente hasta 32 sistemas DZK.
- YY → 01 es la zona DZK 1, 02 es la zona DZK 2 ... Y así sucesivamente hasta las 32 zonas de DZK por sistema (según el tipo de sistema).

Ejemplo: El ID de integración HVAC del sistema DZK 1 y la zona 2 será el 10102.

Configuración con el termostato DZK

Quando se utiliza un termostato DZK para controlar una zona HVAC, los comandos de integración HVAC controlan la temperatura de consigna, el modo de funcionamiento y la velocidad del ventilador.

El sistema DZK utiliza los ID de integración de comandos HVAC para identificar y asociar el sistema y la zona de climatización: formato 1XXYY, donde XX se corresponde con el número del sistema e YY con el de la zona HVAC.

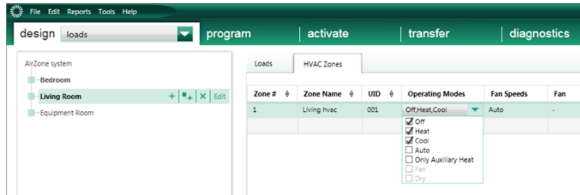
- XX → 01 es el sistema DZK 1, 02 es el sistema DZK 2 ... Y así sucesivamente hasta 32 sistemas DZK.
- YY → 01 es la zona DZK 1, 02 es la zona DZK 2 ... Y así sucesivamente hasta las 32 zonas de DZK por sistema (según el tipo de sistema).

Ejemplo: El ID de integración HVAC del sistema DZK 1 y la zona 3 será el 10103.

CONFIGURACIÓN DE LUTRON HOMEWORKS QS

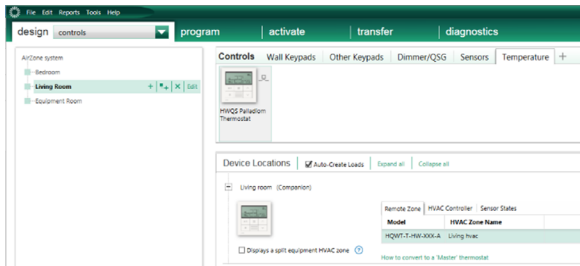
Para integrar el sistema DZK en el software HomeWorks QS, efectúe este procedimiento:

1. Defina las zonas HVAC en el menú *design – loads* del software.



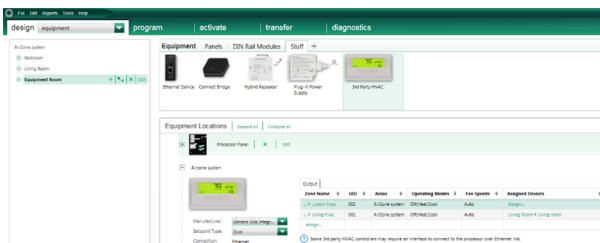
ES

2. En el caso de los termostatos Palladiom, añádalos a las habitaciones en la pantalla *design – controls*. Después, debe asignar la zona HVAC que se va a controlar en la configuración Remote Zone.

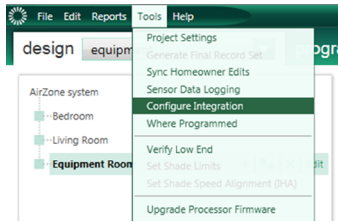


3. En la pantalla *design – equipment*, defina la interfaz Lutron DZK. Añada un dispositivo "3rd Party HVAC" y nómbrelo «Sistema Airzone». En el menú desplegable Manufacturer, seleccione «Generic (via integration)». En Setpoint type, seleccione «Dual». En la tabla que se genera, haga clic en Assign y añada todas las zonas HVAC que ha creado anteriormente.

Nota: El UID debe ser único para cada zona. Establezca 66 °F (18 °C) y 86 °F (30 °C) como temperaturas de consigna mínima y máxima. Defina el mismo valor diferencial de calor/frío mínimo que el sistema Lutron en caso de una temperatura de consigna dual.

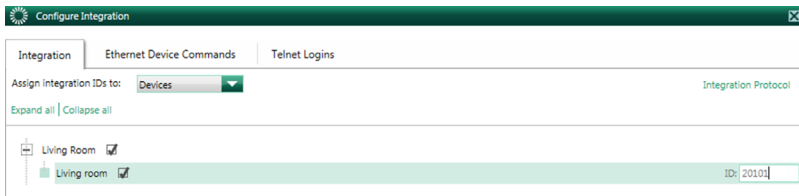


4. En la barra de navegación, haga clic en *Tools* y seleccione *Configure Integration*.

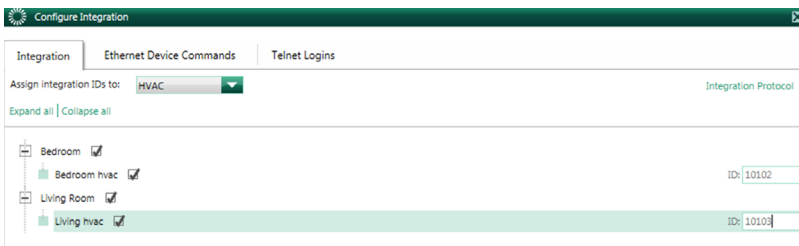


ES

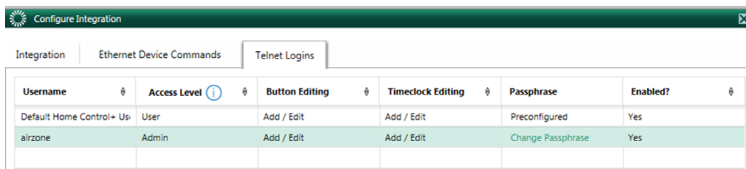
5. Seleccione la pestaña *Integration* y, en el cuadro desplegable para la asignación de los ID de integración, seleccione “Devices”. Ahora es cuando debe asignar de forma manual los ID de integración de los termostatos Palladiom con el formato 2XXYY (como se ha descrito en la página 28).



A continuación, en el cuadro desplegable para la asignación de los ID de integración, seleccione “HVAC”. Ahora es cuando debe asignar de forma manual los ID de integración de las zonas de climatización con el formato 1XXYY (como se ha descrito en la página 28).



6. Sin salir de la pantalla, seleccione la pestaña *Telnet Logins*. Escriba el nombre de usuario y la contraseña que la interfaz Lutron DZK utilizará para la conexión Telnet con el procesador HomeWorks QS.



CARGA DE LA CONFIGURACIÓN EN HOMEWORKS QS

En un navegador web, abra la dirección IP de la aplicación Airzone Cloud (consulte el apartado [Activación y configuración de los parámetros Lutron](#)) y, en la ventana emergente, escriba el nombre de usuario "airzone" y la contraseña "lutron". El siguiente paso es hacer coincidir el nombre de usuario y la contraseña con los que se han creado en el paso 6 para el software HWQS. En el campo Lutron IP Gateway, escriba la dirección IP del procesador HomeWorks QS de Lutron y haga clic en "Set IP".

Solución de problemas

EL SISTEMA DZK NO DETECTA LA INTERFAZ LUTRON DZK

Compruebe los siguientes puntos:

1. El LED D9 (🔌 - Actividad del microprocesador) parpadea.
2. Los LED D7 y D8 (→| / ←|) parpadean de forma alterna.
3. La conexión entre la interfaz Lutron DZK y la central del sistema DZK es correcta.
4. La opción Lutron QS está habilitada (consulte el apartado [Activación y configuración de los parámetros Lutron](#)).

LA INTERFAZ LUTRON DZK NO SE PUEDE CONECTAR

Compruebe los siguientes puntos:

1. El LED 🌐 y los LED del conector de Ethernet están activos.
2. Compruebe que el cable Ethernet está bien conectado.
3. Compruebe que la opción "Asistencia remota" está activada en el termostato cable.
4. Compruebe que la IP de Lutron y la de la interfaz Lutron DZK están en la misma red.

DZK

DAIKIN ZONING KIT



www.lutron.com

